

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN**

Bản án số: 46/2021/HS-PT

Ngày 01-9-2021

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Chu Long Kiếm;

*Các Thẩm phán:* Bà Nguyễn Thị Minh Thùy;

Ông Lê Xuân Sơn.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Đặng Cao Cường - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:**  
Bà Lương Thị Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 01 tháng 9 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 56/2021/TLPT-HS ngày 16 tháng 7 năm 2021 đối với bị cáo Nguyễn Hồng Q, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2021/HS-ST ngày 15 tháng 6 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

**- Bị cáo có kháng cáo:** Nguyễn Hồng Q, sinh ngày 28 tháng 11 năm 1986 tại huyện A, tỉnh Hưng Yên; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn B, thị trấn A, huyện A, tỉnh Hưng Yên; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Trọng H và bà Đào Thị T; vợ: Nguyễn Thị H; con: Có 02 con, con lớn sinh năm 2007, con nhỏ sinh năm 2014; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân: Chưa bị xử lý trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính và chưa bị xử lý kỷ luật; bị bắt tạm giam từ ngày 26-01-2021 đến ngày 05-02/2021 được thay bằng biện pháp ngăn chặn, cho Bảo lãnh; bị cáo bị bắt giam từ ngày 29/8/2021 cho đến nay, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng đầu năm 2019, Nguyễn Hồng Q sang Trung Quốc làm thuê và có quen biết với một người Trung Quốc tên K, K có đặt vấn đề với Nguyễn Hồng

Q về việc nếu ai có nhu cầu xuất cảnh trái phép sang Trung Quốc thì giới thiệu để K bố trí người đón tại biên giới, K sẽ trả tiền công cho Nguyễn Hồng Q là 100NDT/01 người và được Nguyễn Hồng Q đồng ý. Sau khi thỏa thuận, thống nhất với K về cách thức liên lạc, đưa đón người qua Trung Quốc, Nguyễn Hồng Q đã lên mạng, sử dụng tài khoản wechat có tên “Bi. Xe Việt Trung uy tín” đăng các bài viết tuyển người đi Trung Quốc lao động. Sau khi Nguyễn Hồng Q đăng tải các bài viết tuyển người đi Trung Quốc lao động, có một số tài khoản liên lạc với Nguyễn Hồng Q để đưa người qua Trung Quốc, cụ thể: Nguyễn Hồng Q đã thỏa thuận đưa Phan Thị H qua Trung Quốc với giá 4000NDT, đưa Nguyễn Thị Thu H và Vũ Thị H qua Trung Quốc với giá 3.600NDT/01 người.

Ngày 24/01/2021, được K cho số điện thoại của Hoàng Văn P, Nguyễn Hồng Q trao đổi qua điện thoại với Hoàng Văn P và bảo đón 03 người xuất cảnh trái phép qua Trung Quốc. Hoàng Văn P cho Nguyễn Hồng Q biết đang ở Cao Bằng không đón được và hẹn ngày 25/01/2021 sẽ đến đón. Khoảng 12 giờ ngày 25/01/2021, Nguyễn Hồng Q đón Phan Thị H, Nguyễn Thị Thu H, Vũ Thị H ra bắt xe khách tuyến Lạng Sơn - L để đưa những người này vào thị trấn L, huyện L và gửi số điện thoại của Hoàng Văn P cho Vũ Thị H để tự liên lạc.

Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 25/01/2021, Phan Thị H gọi điện cho Hoàng Văn P thông báo đã tới thị trấn L, bảo ra đón. Hoàng Văn P đã điều khiển xe ô tô tới đón Phan Thị H, Vũ Thị H, Nguyễn Thị Thu H rồi đưa đi theo đường vào thôn B, xã T, huyện L lên khu vực biên giới mốc 1241 để Phan Thị H, Vũ Thị H, Nguyễn Thị Thu H xuất cảnh trái phép sang Trung Quốc. Khi đang đưa những người này đi đến khu vực thôn P, xã Y, huyện L, tỉnh Lạng Sơn thì bị lực lượng chức năng phát hiện, bắt quả tang.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2021/HS-ST ngày 15-6-2021 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định:

Căn cứ khoản 1 Điều 348; khoản 1 Điều 50; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 38; khoản 4 Điều 348 của Bộ luật Hình sự 2015.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hồng Q phạm tội Tổ chức cho người khác xuất cảnh trái phép.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nguyễn Hồng Q 20 (hai mươi) tháng tù, được trừ đi thời gian bị cáo đã bị tạm giữ, tạm giam 10 ngày (từ ngày 26/01/2021 đến ngày 05/2/2021). Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày đi thi hành án.

Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Trong thời hạn luật định, bị cáo Nguyễn Hồng Q có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa:

Bị cáo Nguyễn Hồng Q giữ nguyên nội dung yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Bản án sơ thẩm kết án bị cáo về tội Tổ chức cho người khác xuất cảnh trái phép là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng nhân thân, tính chất, mức độ hành vi phạm tội cũng như đã xem xét đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ và ấn định mức hình phạt 20 (hai mươi) tháng tù đối với bị cáo là phù hợp. Tại cấp phúc thẩm bị cáo không đưa ra được tình tiết, chứng cứ mới chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình. Vì vậy, không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt tù đối với bị cáo Nguyễn Hồng Q.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Hồng Q thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung của Bản án sơ thẩm. Như vậy, Bản án sơ thẩm xử phạt bị cáo Nguyễn Hồng Q về tội Tổ chức cho người khác xuất cảnh trái phép theo khoản 1 Điều 348 của Bộ luật Hình sự 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[2] Xét kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo: Hội đồng xét xử thấy, Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đến vai trò, đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, đồng thời đã xem xét nhân thân và áp dụng đầy đủ tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Bản án sơ thẩm đã quyết định mức hình phạt đối với bị cáo 20 (hai mươi) tháng tù là phù hợp. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo xuất trình đơn xin xác nhận hoàn cảnh khó khăn, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình; vợ không có công việc ổn định, con còn nhỏ, bố bị liệt, mẹ bệnh tật không có khả năng lao động; bản thân bị cáo bị tai nạn nên bị hỏng mất một bên thân. Đây không phải là tình tiết giảm nhẹ theo quy định của pháp luật; Hội đồng xét xử không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bị cáo, cần giữ nguyên nội dung bản án sơ thẩm về phần hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Hồng Q.

[3] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn phù hợp với nhận định nêu trên nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự phúc thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[5] Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; không chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Nguyễn Hồng Q; giữ nguyên quyết định của Bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2021/HS-ST ngày 15 tháng 6 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt tù đối với bị cáo Nguyễn Hồng Q, cụ thể:

Căn cứ khoản 1 Điều 348; khoản 1 Điều 50; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Căn cứ vào khoản 2 Điều 135 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nguyễn Hồng Q 20 (hai mươi) tháng tù về tội Tổ chức cho người khác xuất cảnh trái phép; được trừ đi thời gian bị cáo đã bị tạm giữ, tạm giam 10 ngày (từ ngày 26/01/2021 đến ngày 05/2/2021). Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị bắt 29/8/2021.

2. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Hồng Q phải chịu 200.000 đồng (hai trăm ngàn đồng) tiền án phí hình sự phúc thẩm để sung ngân sách Nhà nước.

Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (01/9/2021)./.

**Nơi nhận:**

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV06 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện L, tỉnh Lạng Sơn;
- CA huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu: HS; Tòa HS; HCTP, KTNV&THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Chu Long Kiểm**